

SUUNTAVIIVAT

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,

kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä annettujen suuntaviivojen EKP/2010/20 muuttamisesta

(EKP/2012/29)

(2012/833/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 46.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen Euroopan keskuspankin yleisneuvoston myötävaikutuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 11 päivänä marraskuuta 2010 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2010/20 ⁽¹⁾ vahvistetaan säännöt kansallisten keskuspankkien kirjanpidon ja niiden toimintaa koskevien tietojen standardisoimiseksi.
- (2) Suuntaviivojen EKP/2010/20 liitteessä IV velkojen erässä 13 "varaukset" säädetään vapaaehtoisesta mahdollisuudesta tehdä varauksia valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskiä sekä kullan hintariskiä varten. Koska on tärkeää varmistaa, että kansallisilla keskuspankeilla on tarpeeksi taloudellisia resursseja niiden toiminnoista johtuvien merkittävien riskien kattamiseksi, olisi tarpeen vahvistaa tätä mahdollisuutta sisällyttämällä se suuntaviivojen EKP/2010/20 artiklaosaan, kuitenkin rajoittamatta riskivarauksia koskevia kansallisia kirjanpitosääntöjä. Suositus ei estä kansallisia keskuspankkeja ylläpitämästä tai ottamasta käyttöön kansallisten kirjanpitosääntöjensä mukaisesti muita varauksia riskejä varten.
- (3) Maksuvalmiuden turvaamiseksi annettavan hätärahoituksen käsittely tilinpidossa olisi yhdenmukaistettava, ja täl-

laisista toimista johtuvat saamiset olisi mainittava suuntaviivojen EKP/2010/20 liitteessä IV olevassa varojen erässä 6 "Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta".

- (4) Suuntaviivoja EKP/2010/20 olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan suuntaviivoja EKP/2010/20 seuraavasti:

1. Lisätään 6 a artikla seuraavasti:

*"6 a artikla***Varaus valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskien sekä kullan hintariskin varalta**

Kansallisten keskuspankkien toimintojen luonne huomioon ottaen kansallinen keskuspankki voi tehdä taseeseen varauksen valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskien sekä kullan hintariskin varalta. Kansallinen keskuspankki päättää varauksen suuruudesta ja käytöstä kansallisen keskuspankin riskialttiudesta tehdyn perustellun arvion nojalla."

2. Korvataan suuntaviivojen EKP/2010/20 liite IV näiden suuntaviivojen liitteellä.

2 artikla

Voimaantulo

Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 31 päivänä joulukuuta 2012.

⁽¹⁾ EUVL L 35, 9.2.2011, s. 31.

3 artikla

Osoitus

Nämä suuntaviivat on osoitettu kaikille eurojärjestelmän keskuspankeille.

Tehty Frankfurt am Mainissa 10 päivänä joulukuuta 2012.

EKP:n neuvoston puolesta

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI

LIITE

"LIITE IV

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET ⁽¹⁾

SAAMISET

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
1	1	Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, -rahat, -levyt ja -kimpaleet, joko varastoitu tai "matkalla". Investointikulta (ei-fyysinen kulta), esimerkiksi kulta avistatileillä (yhteistileillä), määräaikaistalletukset ja seuraavista liiketoimista johtuvat kultasaamiset: i) kultapitoisuuden muuttumiset ja ii) sijaintipaikkaa tai laatua koskevat kultaswapit, joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää enemmän kuin yksi pankkipäivä.	Markkinahintaan	Pakollinen
2	2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit mukaan luettuina.		
2.1	2.1	Saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF)	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset saldot. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko sisällyttää tähän erään tai erään "Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle".</p> <p>b) <i>Erytyiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Erytyiset nosto-oikeudet (brutto).</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, talletukset IMF:n hallinnoimiin trusteihin</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>b) <i>Erytyiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
2.2	2.2	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset, valuuttamääräiset lainat ja muut valuuttamääräiset saamiset	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset</p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>	Pakollinen

⁽¹⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Standardisoitavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
		<p>b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeenlaskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit ja osakkeet tai osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p>	<p>b) i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
		<p>c) Valuuttamääräiset lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</p>	<p>c) Valuuttamääräiset lainat</p> <p>Talletukset nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p>
		<p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta.</p>	<p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p>
3	3	<p>Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta</p> <p>a) Arvopaperisijoitukset euroalueella, lukuun ottamatta erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueella olevien liikkeenlaskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit sekä osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p>	<p>a) i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
			iv) <i>Jälkimmäisillä osakkeilla ja osuu-</i> <i>det</i> Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen	Pakollinen	
		b) <i>Muut saamiset euroalueelta, lukuun ottamatta</i> <i>erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvia sa-</i> <i>amisia</i> Lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto	b) <i>Muut saamiset</i> Talletukset ja muut lainat nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen	
4	4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			
4.1	4.1	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pan-</i> <i>keissa</i> Nimellisarvoon b) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät</i> <i>jälkimmäisillä osakkeilla arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimmä-</i> <i>isillä osakkeilla arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan iii) <i>Ei-jälkimmäisillä osakkeilla arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan iv) <i>Jälkimmäisillä osakkeilla ja osuu-</i> <i>det</i> Markkinahintaan c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle, lukuun otta-</i> <i>matta erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuu-</i> <i>luvia saamisia</i> d) <i>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlas-</i> <i>kemat arvopaperit, lukuun ottamatta erään 11.3</i> <i>"Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</i> Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseenlaskemat arvopaperit, organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta.	a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pan-</i> <i>keissa</i> Nimellisarvoon b) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät</i> <i>jälkimmäisillä osakkeilla arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimmä-</i> <i>isillä osakkeilla arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan iii) <i>Ei-jälkimmäisillä osakkeilla arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan iv) <i>Jälkimmäisillä osakkeilla ja osuu-</i> <i>det</i> Markkinahintaan c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i> Talletukset nimellisarvoon d) i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät</i> <i>jälkimmäisillä osakkeilla arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan	Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
			ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan	Pakollinen	
			iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan	Pakollinen	
4.2	4.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1–5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 20 päivänä syyskuuta 2011 annettujen suuntaviivojen EKP/2011/14 (3) liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet. ⁽³⁾		
5.1	5.1	Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.2	5.2	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.3	5.3	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.4	5.4	Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.5	5.5	Maksuvalmiusluotot	Yön yli -likviditeetti vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmä).	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.6	5.6	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnettyt lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
6	6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään 7 "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarantojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, ml. maksuvalmiuden turvaamiseksi annettu hätärahoitus, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin. Sellaisista rahapoliittisista operaatioista johtuvat saamiset, jotka kansalliset keskuspankit ovat aloittaneet ennen niiden liittymistä eurojärjestelmään.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan	Pakollinen
7	7	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			
7.1	7.1	Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit	Euroalueella liikkeeseenlasketut arvopaperit, joita pidetään rahapolitiikan harjoittamista varten. Hienosäätöoperaatioita varten hankitut EKP:n velkasitoumukset.	<p>a) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä (hankintameno, jos arvonalennuksen kattaa velka-erässä 13 b) "Varaukset" tarkoitettu varaus) Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>c) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
7.2	7.2	Muut arvopaperit	Muut kuin erin 7.1 "Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit" ja 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit; joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, suoraan pidettävät rahamarkkinapaperit, mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeeseenlaskemat euromääräiset arvopaperit ajalta ennen EMUa. Osakkeet ja osuudet.	<p>a) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
			c) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Premiot tai diskontot jaksotetaan	Pakollinen	
			d) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan	Pakollinen	
8	8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat).	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan	Pakollinen
—	9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset⁺			
—	9.1	Osuudet EKP:ssä⁺	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa Kunkin kansallisen keskuspankin perussopimuksen mukainen osuus EKP:n pääomasta ja käytetty jakoperuste sekä EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaiset osuudet.	Hankintahintaan	Pakollinen
—	9.2	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset⁺	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. EKP:n perussäännön 30 artiklan mukaisiin ensimmäisiin ja myöhempisiin valuuttavarantojen siirtoihin perustuvat euromääräiset saamiset EKP:ltä.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	9.3	EKP:n velkasitoumusten liikkeeseenlaskuun liittyvät saamiset⁺	Vain EKP:n taseissa. Eurojärjestelmän sisäisiä kansallisiin keskuspankkeihin kohdistuvia EKP:n velkakirjojen liikkeeseenlaskuun perustuvia saamia.	Hankintahintaan	Pakollinen
—	9.4	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettosaamiset⁺ (*)	Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettosaaminen, sisältäen EKP:n liikkeeseenlaskemiin seteleihin sisältyvät eurojärjestelmän sisäiset saamiset sekä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien rahoitustulon jakamisesta 25 päivänä marraskuuta 2010 annetussa päätöksessä EKP/2010/23 ⁽⁴⁾ tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjauksen. EKP:lle: EKP:n liikkeeseenlaskemiin seteleihin liittyvät päätöksen EKP/2010/29 mukaiset saamiset.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	9.5	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)⁺	Seuraavien aluerien nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – katso myös erä 10.4 "Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)".	a) Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
		<p>b) saamiset, jotka perustuvat yhteenlasketta- van ja jaettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä.</p> <p>c) Muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset saamiset, myös EKP:n euro- seteleistä saaman tulon väliaikainen jakami- nen kansallisille keskuspankeille. (*)</p>	<p>b) Nimellisarvoon</p> <p>c) Nimellisarvoon</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>	
9	10	Selvitettävänä ole- vat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit.	Nimellisarvoon	Pakollinen
9	11	Muut saamiset			
9	11.1	Euroalueen metalli- rahat	Eurometallirahat, jos kansallinen keskuspankki ei ole niiden laillinen liikkeeseenlaskija.	Nimellisarvoon	Pakollinen
9	11.2	Aineellinen ja ai- neeton käyttö- omaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot	Hankintahintaan poistot vähennettyinä Poistojen jaksotus: — Tietokoneet ja niihin liittyvät laitteet ja ohjelmistot sekä moottoriajoneuvot: 4 vuotta — Kalusto ja rakennelmat: 10 vuotta — Rakentaminen ja aktivoidut suurehkot kunnostusmenot: 25 vuotta Menojen aktivoinnissa sovelletaan raja-arvoa (jos meno ilman arvonalisäveroä jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoida)	Suosittelava
9	11.3	Muut rahoitusvarat	<p>— Voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin sekä strategisista tai poliittisista syistä hal- lussa olevat osakkeet ja osuudet</p> <p>— Arvopaperit, mukaan lukien osakkeet ja osuudet sekä muut rahoitusinstrumentit ja talletukset (esim. määräaikaistalletukset ja sekkitilit), joita hoidetaan korvamerkit- tynä salkkuna</p> <p>— Tähän erään kuuluvien arvopaperisalkku- jen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopi- mukset luottolaitosten kanssa.</p>	<p>a) <i>Jälkimmäisillä osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan</p> <p>b) <i>Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet</i> <i>sekä muut osakkeet ja osuudet, jotka edusta-</i> <i>vat pysyviä investointeja</i> Hankintameno arvonalennuksella vähen- nettyinä</p> <p>c) <i>Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät</i> <i>osuudet yhtiöissä</i> Omaisuuuden nettoarvoon</p> <p>d) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jäl-</i> <i>kimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Suosittelava</p> <p>Suosittelava</p> <p>Suosittelava</p> <p>Suosittelava</p>

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
			<p>e) <i>Eräpäivään saakka pidettävät tai pysyvinä investointeina pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	Suosittelava	
			<p>f) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	Suosittelava	
			<p>g) <i>Pankkitalletukset ja lainat</i></p> <p>Nimellisarvoon, muunnetaan valuutan markkinakurssiin, jos saldot tai talletukset ovat valuuttamääräisiä</p>	Suosittelava	
9	11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinkauppojen, valuuttojen avista-kauppojen arvostuksen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9	11.5	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja kertyneet korot (eli arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot).	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
9	11.6	Sekalaiset erät	<p>Ennakot, lainat ja muut vähämerkityksiset erät.</p> <p>Väliaikainen arvonneuostostili (tase-erä ainoastaan vuoden aikana: realisoitumattomat tappiot arvostuspäivinä vuoden aikana, ellei vastattavien erässä "Arvonneuostostilit" ole niitä koskevaa arvonneuostostiliä). Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset. Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset kolikot. Kuluvan tilikauden tappio (kertynyt nettotappio), edellisen vuoden tappio ennen kattamista. Nettoeläkesaamiset.</p> <p>Eurojärjestelmän luottotoimien yhteydessä eurojärjestelmän vastapuolten laiminlyönneistä johtuvat avoimet saamiset.</p> <p>Varat tai kolmansilta olevat saamiset, jotka on otettu omaksi ja/tai hankittu laiminlyöntiin syyllistyneen eurojärjestelmän vastapuolen asettaman vakuuden realisoinnin yhteydessä.</p>	<p>Nimellisarvoon tai hankintahintaan</p> <p><i>Väliaikainen arvonneuostostili</i></p> <p>Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p><i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p><i>Avoimet saamiset (laiminlyönneistä johtuvat)</i></p> <p>Nimellisarvoon/Kerryttävissä olevaan arvoon (ennen/jälkeen tappioiden kirjaamisen)</p> <p><i>Varat tai saamiset (laiminlyönneistä johtuvat)</i></p> <p>Hankintahintaan (jos rahoitusomaisuus on valuuttamääräistä, käytetään muuntamisessa valuutan markkinakurssia hankintahetkellä)</p>	<p>Suosittelava</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
—	12	Tilikauden tappio	Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Standardisoitavat erät. Ks. näiden suuntaviivojen johdanto-osan 5 kappale.

⁽¹⁾ Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavaan, joka annetaan liitteessä VIII (keskuspankin vuositase). Merkinnällä "*" merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

⁽²⁾ Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien kirjanpidossa niiden saamisten ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta.

⁽³⁾ EUVL L 331, 14.12.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 35, 9.2.2011, s. 17.

VELAT

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
1	1	Liikkeessä olevat setelit^(*)	a) Eurosetelit plus/miinus päätöksen EKP/2010/23 ja päätöksen EKP/2010/29 mukaisen setelien jakoperusteen soveltamiseen liittyvät oikaisut b) Euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset setelit käteisrahan käyttöönotto-vuonna.	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon	Pakollinen Pakollinen
2	2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I tarkoitettut euromääräiset talletukset.		
2.1	2.1	Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)	EKPJ:n perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luottoon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit.	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.2	2.2	Talletusmahdollisuus	Yön yli -talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä).	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.3	2.3	Määräaikaistalletukset	Hienosäätötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi.	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.4	2.4	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketapahtumat, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
2.5	2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi.	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
3	3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastaavien erään 7 "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapolitiikkaan. Ei luottolaitosten sekkitilejä. Velat/talletukset, jotka johtuvat sellaisista rahapoliittisista operaatioista, jotka kansallinen keskuspankki on aloittanut ennen eurojärjestelmään liittymistään.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
4	4	Liikkeeseenlasketut velkasitoumukset	Vain EKP:n taseessa – kansallisilla keskuspankeilla tase-erä vain siirtymäkaudella. Suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I tarkoitettut velkasitoumukset. Diskonttopaperit, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa.	Hankintahintaan Mahdolliset diskontot jaksotetaan	Pakollinen
5	5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville			
5.1	5.1	Julkisyhteisöt	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
5.2	5.2	Muut velat	Henkilöstön, liikeyritysten ja asiakkaiden, vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloituiden rahalaitokset mukaan luettuina (ks. vastattavien erä 2.1 "Sekkitilit"), hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
6	6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ylikansallisten elinten, mukaan lukien Euroopan komissio, sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset, mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit; muiden tallettajien sekkitilit.. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankkien TARGET2-tilien saldot, joiden rahayksikkö ei ole euro.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
7	7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
8	8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
8.1	8.1	Talletukset ja muut velat	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
8.2	8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Lainanotto ERM II:n ehdoilla.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
9	9	Myönnettyjen erityisten nosto-oikeuksien vastaerä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alun perin myönnetty.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
—	10	Eurojärjestelmän sisäiset velat⁺			
—	10.1	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat⁺	Vain EKP:n taseessa – euromääräinen.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	10.2	EKP:n velka-sitoumusten liikkeeseenlaskuun liittyvät velat⁺	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Eurojärjestelmän sisäisiä EKP:hen kohdistuvia EKP:n velkakirjojen liikkeeseenlaskuun perustuvia velkoja.	Hankintahintaan	Pakollinen
—	10.3	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettovelat⁺, (*)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakopuoleen soveltamiseen liittyvä nettovelka, sisältäen EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät eurojärjestelmän sisäiset velat sekä päätöksessä EKP/2010/23 tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjausten.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	10.4	Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)⁺	Seuraavien alaerien nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – ks. myös vastaavien erä 9.5 "Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)" b) velat, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaimisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset velat, myös EKP:n tulon väliaikainen jakaminen. (*)	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon c) Nimellisarvoon	Pakollinen Pakollinen Pakollinen
10	11	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvitetävänä olevat pankkisiirrot.	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
10	12	Muut velat			
10	12.1	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopapereiden termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostuksen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
10	12.2	Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevana tilikausina.	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
10	12.3	Sekalaiset erät	Väliaikaiset verotustilit. Valuuttamääräiset luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-operaatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisten, vastaavien erään 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Vähimmäisarvotalletusten lisäksi ovat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Kuluva tilikauden voitto (käyttämättömät voittovarot), edellisen vuoden voitto ennen voitonjakoa. Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis). Asiakkaiden kultatalletukset. Liikkeessä olevat kolikot, jos kansallinen keskuspankki on niiden laillinen liikkeeseenlaskija. Euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräiset liikkeessä olevat setelit, jotka eivät ole enää laillisia maksuvälineitä mutta jotka ovat edelleen liikkeessä käteisrahan käyttöönottovuoden jälkeen, paitsi jos ne on kirjattu vastattavaa-puolen erään "Varaukset". Nettoeläkevelat	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan Asiakkaiden kultatalletukset Markkinahintaan	Suosittelava Asiakkaiden kultatalletukset: Pakollinen
10	13	Varaukset	a) Eläkkeitä, valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskejä sekä kullan hintariskiä ja muita tarkoituksia varten; tällaisia muita tarkoituksia voivat olla esim. odotettavissa olevat vastaiset menot, varaukset euroalueen kansallisten valuuttayksikköjen määräisiä seteleitä varten, jotka eivät ole enää laillisia maksuvälineitä mutta jotka ovat edelleen liikkeessä käteisrahan käyttöönottovuoden jälkeen, paitsi jos ne on kirjattu vastattavaa-puolen erään 12.3 "Sekalaiset erät". EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 "Osuudet EKP:ssä" ilmoitettuihin vastaaviin määriin ⁺ b) Rahamarkkinaoperaatioista johtuvia vastapuoliriskejä varten.	a) Hankintahintaan/nimellisarvoon b) Nimellisarvoon	Suosittelava Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
11	14	Arvonmuutostilit Arvonmuutostilit, jotka johtuvat kullan, euro-määraisten arvopapereiden, valuuttamääraisten arvopapereiden ja optioiden hintamuutoksista; markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat korkoriskijohdannaisiin liittyvät arvostuserot; arvonmuutostilit, jotka johtuvat valuuttakursimuutoksista kaikissa nettovaluuttapositioneissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityiset nosto-oikeudet. EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 "Osuudet EKP:ssä" ilmoitettuihin vastaaviin määriin ⁺ .	Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, valuutan muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
12	15	Pääoma ja rahastot		
12	15.1	Pääoma Maksettu pääoma – EKP:n pääoma ja kansallisten keskuspankkien osuudet pääomasta yhdistellään.	Nimellisarvoon	Pakollinen
12	15.2	Rahastot Lainmukaiset rahastot ja muut rahastot. Tulorahoitus EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet EKP:lle yhdistellään vastaavaa-puolen erässä 9.1 "Osuudet EKP:ssä" ilmoitettuihin vastaaviin määriin ⁺	Nimellisarvoon	Pakollinen
10	16	Tilikauden voitto	Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Standardisoitavat erät. Ks. näiden suuntaviivojen johdanto-osan 5 kappale.

⁽¹⁾ Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavaan, joka annetaan liitteessä VIII (keskuspankin vuositase). Merkinnällä "*" merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

⁽²⁾ Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien kirjanpidossa niiden saamisten ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta.